

SONY®

4-275-516-11(1)

Цифров фотоапарат

Ръководство за употреба

BG

Cyber-shot



DSC-HX100/HX100V

Бележка на потребителя

Моделът и серийният номер са отбелязани от долната страна на устройството. Запишете серийния номер на мястото, оставено по-долу. Ползвайте тези номера винаги, когато ви се наложи да се свържете с упълномощен сервиз на Sony относно този продукт.

Модел №. DSC-HX100/DSC-HX100V

Серийен № _____

Модел №. AC-L200C/AC-L200D

Серийен №. _____

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

За да намалите риска от пожар или токов удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.

ВАЖНИ МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ - ЗАПАЗЕТЕ ТОВА РЪКОВОДСТВО ОПАСНОСТ

ЗА ДА НАМАЛИТЕ РИСКА ОТ ПОЖАР ИЛИ ТОКОВ УДАР, ВНИМАТЕЛНО СЛЕДВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Ако формата на щекера не съвпада с контакта от мрежата от 220 V, използвайте преходник с подходяща форма за контактите във вашата мрежа.

**Виг на щекера на захранващия кабел в различните държави/
региони по света.**



Tun A
(американски)



Tun B
(британски)



Tun BF
(британски)



Tun B3
(британски)



Tun C
(mun CEE)



Tun SE
(Tun CEE)



Tun O
(океански)

Напрежението и видът на щекера са описани в таблицата.

В зависимост от областта се използват различни видове щекери и волтажи. Внимание: Трябва да използвате захранващ кабел, който отговаря на изискванията за всяка държава.

Европа

Държава/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Австрия	230	50	C
Белгия	230	50	C
Чехия	220	50	C
Дания	230	50	C
Финландия	230	50	C
Франция	230	50	C
Германия	230	50	C
Гърция	220	50	C
Унгария	220	50	C
Исландия	230	50	C
Ирландия	230	50	C/BF
Италия	220	50	C
Люксембург	230	50	C
Холандия	230	50	C
Норвегия	230	50	C
Полша	220	50	C
Португалия	230	50	C
Румъния	220	50	C
Русия	220	50	C
Словакия	220	50	C
Испания	127/230	50	C
Швеция	230	50	C
Швейцария	230	50	C
Великобритания	240	50	BF

Азия

Държава/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Китай	220	50	A
Хонг Конг	200/220	50	BF
Индия	230/240	50	C
Индонезия	127/230	50	C
Япония	100	50/60	A
Корея (република)	220	60	C

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Малайзия	240	50	BF
Филипини	220/230	60	A/C
Сингапур	230	50	BF
Тайван	110	60	A
Тайланд	220	50	C/BF
Виетнам	220	50	A/C

Океания

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Австралия	240	50	O
Нова Зеландия	230/240	50	O

Северна Америка

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Канада	120	60	A
САЩ	120	60	A

Централна Америка

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Виг на щекера
Бахамски о-ви	120/240	60	A
Коста Рика	110	60	A
Куба	110/220	60	A/C
Доминиканска република	110	60	A
Салвадор	110	60	A
Гватемала	120	60	A
Хондурас	110	60	A
Ямайка	110	50	A
Мексико	120/127	60	A
Никарагуа	120/240	60	A
Панама	110/220	60	A

Южна Америка

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Вид на шекера
Аржентина	220	50	C/BF/O
Бразилия	127/220	60	A/C
Чили	220	50	C
Колумбия	120	60	A
Перу	220	60	A/C
Венецуела	120	60	A

Близък Изток

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Вид на шекера
Иран	220	50	C/BF
Ирак	220	50	C/BF
Израел	230	50	C
Саудитска Арабия	127/220	50	A/C/BF
Турция	220	50	C
ОАЕ	240	50	C/BF

Африка

Държави/региони	Напрежение	Честота (Hz)	Вид на шекера
Алжир	127/220	50	C
ДР Конго	220	50	C
Египет	220	50	C
Етиопия	220	50	C
Кения	240	50	C/BF
Нигерия	230	50	C/BF
Южна Африка	220/230	50	C/BF
Танзания	230	50	C/BF
Тунис	220	50	C

ВНИМАНИЕ

Батерия

Ако не боравите правилно с батерията, тя може да експлодира, да причини пожар или дори химически изгаряния. Съблюдавайте следните мерки.

- Не разглобявайте батерията.
- Не удряйте и не излагайте батерията на сътресения или подобни, като например удари; не я изпускайте или настъпвайте.
- Внимавайте да не дадете батерията на късо и не позволявайте контакт на терминалите с метални предмети.
- Не излагайте батерията на изключително високи температури над 60°C, като например в автомобил, паркиран на пряка слънчева светлина.
- Не изхвърляйте батерията в огън.
- Не работете с повредени или протекли литиево-йонни батерии.
- Уверете се, че сте заредили батерията, като използвате оригинално зарядно устройство за батерии на Sony или устройство, което може да зарежда тази батерия.
- Не допускайте малки деца да си играят с батерията.
- Пазете батерията суха.
- Подменяйте батерията единствено със същия или еквивалентен вид, препоръчан от Sony.
- Изхвърляйте използваните батерии, както е посочено в инструкциите.

Променливотоков адаптер

Свържете променливотоковия адаптер към най-близкия контакт от електрическата мрежа. Ако се получи проблем, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете захранването, като издърпате щекера от мрежата от 220 V.

Захранващият кабел, ако има приложен такъв, е проектиран единствено за работа с този фотоапарат и не трябва да се използва с друго електрическо оборудване.

За потребители в Европа



Sony Corp. декларира, че този цифров фотоапарат модел DSC-HX100V отговаря на съществените изисквания и останалите условия на директива 1999/5/EC.

Подробности могат да бъдат намерени на следния URL:

<http://www.compliance.sony.de/>

▮ **Забележка за потребители от страните, прилагащи директивите на Европейския съюз.**

Производителят на този продукт е Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Токио, 108-0075 Япония. Упълномощеният представител за EMC (електромагнитна съвместимост) и техническа безопасност на продукта е Sony Германия GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Щутгарт, Германия. За въпроси, свързани със сервиза и гаранцията, моля, обърнете се към адресите в съответните сервизни или гаранционни документи.

Този продукт е изпитан и отговаря на изискванията на EMC директивата за използване на свързващи кабели, по-къси от 3 метра.

▮ **Внимание**

Възможно е електромагнитни полета с определена честота да повлияят на звука и картината на устройството.

Забележка

Ако статично електричество или електромагнетизъм причини прекъсване на операцията по трансфер на данни, рестартирайте програмата или изключете и отново включете комуникационния кабел (USB и др.).

Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разгледно събиране на отпадъци)



Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Изхвърляне на изтопени батерии (приложимо за страните от Европейския съюз и други европейски страни със системи за разгледно събиране на отпадъци)



Този символ на батерията или на нейната опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. При някои видове батерии този символ може да е в комбинация със символ на химичен елемент. Символите на химичните елементи за живака (Hg) или оловото (Pb) се добавят, ако батерията съдържа повече от 0.0005% живак или 0.004% олово.

Като предадете батерията на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето ѝ на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси.

В случай, че поради мерки за безопасност или интегритет на данните продуктът трябва постоянно да бъде свързан с батерията, то отстраняването на батерията от устройството трябва да се извършва единствено в квалифициран сервиз. За да се уверите, че батерията ще бъде правилно изхвърлена, предайте я в пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване, когато животът ѝ изтече. Относно всички други видове батерии, моля, прегледайте частта относно безопасното сваляне на батериите от продукта.

Предайте батерията в пункт за рециклиране на изтопени батерии.

За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.

Вижте “Cyber-shot User Guide” (Упътване за потребителя на Cyber-shot) (HTML) на приложения CD-ROM

За подробности относно допълнителните операции, моля, прочетете “Cyber-shot User Guide” (Упътване за потребителя на Cyber-shot) (HTML) на CD-ROM диска (приложен в комплекта), като използвате компютър.



Поставете CD-ROM диска в CD-ROM устройството.

За потребители на Windows:

- 1 Щракнете върху [User Guide] → [Install].
- 2 Стартирайте “User Guide” от иконата-препратка на десктопа.

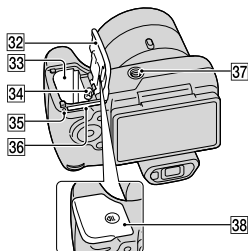
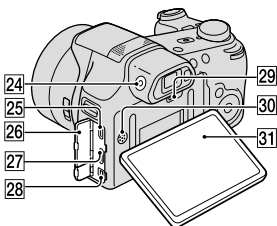
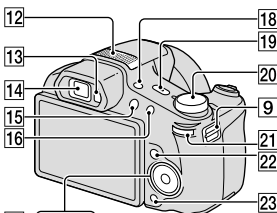
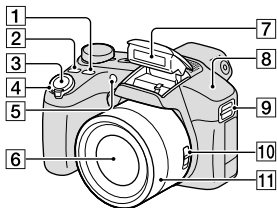
За потребители на Macintosh:

- 1 Изберете [User Guide] и копирайте папката [eng] в папката [User Guide] на вашия компютър.
- 2 След като копирането приключи, щракнете два пъти върху “index.html” в папката [eng].


Проверка на приложените артикули

- Фотоапарат (1)
- Променливотоков адаптер AC-L200C/AC-L200D (1)
- Захранващ кабел (1)
- Акумулаторна батерия NP-FH50 (1)
- USB кабел за мулти употреба (1)
- Ремък за китката (1)
- Капаче (1)/Ремък за капачето на обектива (1)
- CD-ROM (1)
 - Програмен софтуер Cyber-shot
 - “Cyber-shot User Guide”
- Ръководство за употреба (това ръководство) (1)

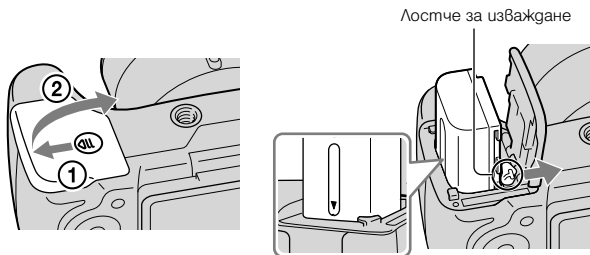
Упътване за частите



- 1 Бутон FOCUS (Фокусиране)
- 2 Бутон CUSTOM (Настройки на функции)
 - Можете да зададете желана функция за бутона CUSTOM.
- 3 Бутон на затвора
- 4 За запис: лост W/T (зуум)
За преглед: Q (зуум при възпроизвеждане)/Лост [Индекс]
- 5 Лампичка на таймера за автоматично включване/
Лампичка на затвора за усмивката/AF илюминатор
- 6 Обектив
- 7 Светкавица
- 8 GPS сензор (вграден, само за DSC-HX100V)
- 9 Кукичка за ремька за китката
- 10 Ключ за фокусиране/зуум
- 11 Пръстен за ръчни настройки
- 12 Стерео микрофон
- 13 Сензор на окуляра
- 14 Визьор
- 15 Бутон [Play] (Възпроизвеждане)
- 16 Бутон MOVIE (Видеоклип)
- 17 Контролен бутон
- 18 Бутон FINDER/LCD

- 19 Бутон ON/OFF (Захранване) и лампичка на захранването/зареждане
- 20 Диск за избор на режим
- 21 Диск за избор
- 22 Бутон MENU
- 23 Бутон ? (Упътване във фотоапарата/Изтриване)
- 24 Диск за настройка на визьора
- 25 Мулти конектор (Type3c)
- 26 Капаче на конектора
- 27 HDMI конектор
- 28 DC IN конектор
- 29 Бутон RESET
- 30 Говорител
- 31 LCD екран
- 32 Капаче на батерията/картата с памет
- 33 Гнездо за поставяне на батерията
- 34 Лост за изваждане на батерията
- 35 Лампичка за достъп
- 36 Гнездо за карта с памет
- 37 Гнездо за статив
 - Използвайте статив и винт, чиято дължина е по-малка от 5.5 mm. Ще бъде невъзможно да закрепите стабилно фотоапарата към статив, ако използвате по-дълъг винт и може да повредите устройството.
- 38 Означение  (TransferJet™)

Поставяне на батерията

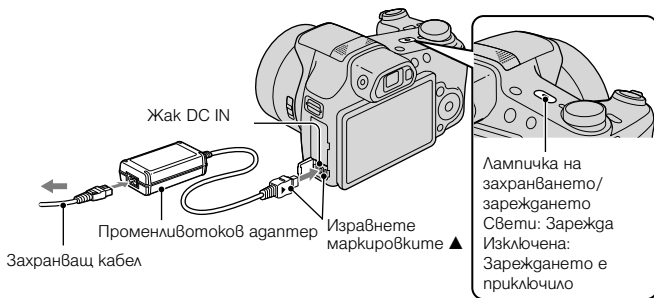


1 Отворете капачето.

2 Поставете батерията.

- Като натискате лостчето за изваждане на батерията, поставете батерията, както е показано на илюстрацията. Уверете се, че лостчето за изваждане на батерията се заключва след поставянето ѝ.

Зареждане на батерията



1 Свържете DC IN жака на фотоапарата и променливотоковия адаптер (приложен). Свържете променливотоковия адаптер към мрежата от 220 V като използвате захранващия кабел (приложен).

Лампичката на захранването/зареждането светва в оранжево и зареждането започва.

- Изключете фотоапарата, докато зареждате батерията.
- Можете да зареждате батерията дори когато тя е частично заредена.

Забележки

- Когато лампичката на захранването/зареждането на фотоапарата не свети, дори ако променливотоковият адаптер е свързан към фотоапарата и мрежата от 220 V, това означава, че зареждането временно е влязло в режим на готовност. Зареждането спира и автоматично влиза в режим на готовност, когато температурата е извън препоръчителния обхват. Когато температурата се върне в подходящите стойности, зареждането отново започва. Препоръчваме ви да зареждате батерията при температура на околната среда между 10°C и 30°C.
- Свържете променливотоковия адаптер (приложен в комплекта) към най-близкия контакт. Ако се получи повреда, докато използвате променливотоковия адаптер, незабавно изключете щекера от мрежата, за да прекъснете захранването.
- Когато зареждането приключи, изключете променливотоковия адаптер от мрежата от 220 V.
- Уверете се, че използвате само оригинални батерии с марката Sony, USB кабел за мулти употреба (приложен в комплекта) и променливотоков адаптер (приложен в комплекта).

Време за зареждане

Времето за зареждане е пригл. 100 минути, когато използвате променливотоков адаптер (приложен в комплекта).

Забележки

- Стойността по-горе показва времето, необходимо за зареждане на напълно разредена батерия при температура на околната среда около 25°C. Възможно е зареждането да отнеме повече време в зависимост от обстоятелствата и от условията, при които използвате устройството.

■ Живот на батерията и брой изображения, които можете да запишете/прегледате

		Живот на батерията	Брой на изображенията
Запис на снимки	LCD екран	Прибл. 205 мин.	Прибл. 410 изображения
	Визьор	Прибл. 220 мин.	Прибл. 440 изображения
Запис на видеоклипове	LCD екран	Прибл. 120 мин.	-
	Визьор	Прибл. 130 мин.	-
Преглед на снимки		Прибл. 290 мин.	Прибл. 5800 изображения

Забележки

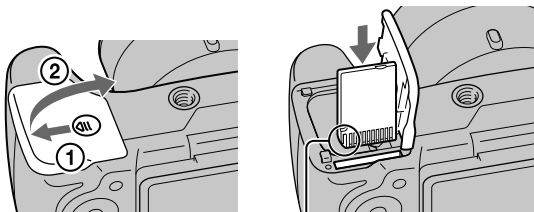
- Броят на изображенията, които можете да запишете, се отнася за случаите, когато батерията е напълно заредена. Реалният брой може да е по-малък в зависимост от условията.
- Броят на изображенията, които можете да запишете, се отнася за запис при следните условия:
 - Когато използвате Sony “Memory Stick PRO Duo” (Mark2) носител (продава се отделно).
 - Когато използвате батерията при температура на околната среда 25°C.
 - Когато [GPS setting] е зададен в положение [Off] (само за модела DSC-HX100V).
- Броят на изображенията от графата “Запис на снимки” се основава на стандарта CIPA и е приложим за запис на снимки при следните условия: (CIPA: Camera & Imaging Products Association)
 - Когато зададете DISP (Настройки на дисплея) в положение [ON].
 - При запис на всеки 30 секунди.
 - При често превключване на функцията зум от края W към края T.
 - При използване на светкавицата на всеки 2 снимки.
 - Когато включвате и изключвате захранването на всеки 10 снимки.
- При запис на видеоклипове животът на батерията е зависим от следните условия:
 - Когато качеството на видеоклиповете е AVC HD HQ;
 - Ако вследствие на зададените ограничения (стр. 27) непрекъснати запис приключи, натиснете отново (бутон за запис на видеоклип), за да продължите записа. Функциите за запис, като например функцията зум, не работят.

■ Захранване

Когато използвате променливотоков адаптер (приложен в комплекта), вие можете да захранвате фотоапарата от мрежата от 220 V. Можете да прехвърляте снимки на компютъра без да се притеснявате, че зарядът на батерията може да се изразходи, като свържете фотоапарата към телевизор или компютър.

Записът и възпроизвеждането са възможни дори, когато батерията не е поставена във фотоапарата.

Поставяне на карта с памет (продава се отделно)



Уверете се, че подрязаният ъгъл на картата е насочен в правилната посока.

1 Отворете капачето.

2 Поставете картата с памет (продава се отделно).

- Плъхнете картата с памет, докато щракне, като насочите подрязания ъгъл край напред, както е показано на илюстрацията.

3 Затворете капачето.

- Затварянето на капачето, когато батерията е неправилно поставена, може да повреди фотоапарата.

■ Карти с памет, които можете да използвате

	Карта с памет	За снимки	За видеоклипове
A	Memory Stick PRO Duo	○	○ (само Mark2)
	Memory Stick PRO-HG Duo	○	○
	Memory Stick Duo	○	—
B	SD карта с памет	○	○ (Class 4 или по-бърза)
	SDHC карта с памет	○	○ (Class 4 или по-бърза)
	SDXC карта с памет	○	○ (Class 4 или по-бърза)

- В това ръководство продуктите в графата A се определят с общото название “Memory Stick Duo” носител, а продуктите в графата B се определят с общото название SD карти.

■ За да извадите картата с памет/батерията

Карта с памет: Натиснете картата веднъж.

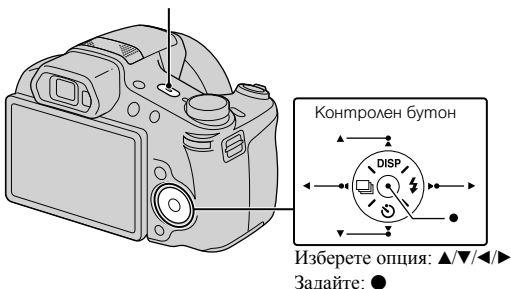
Батерия: Плъзнете лостчето за изваждане на батерията. Внимавайте да не изпуснете батерията.

Забележка

- Никога не отстранявайте батерията/картата с памет, докато лампичката за достъп (стр. 12) свети. Това може да причини повреда на данните с изображенията в картата с памет/вградената памет.

Сверяване на часа

Бутон ON/OFF (Захранване) и лампичка на захранването/зареждането



1 Натиснете бутона ON/OFF (Захранване).

Когато натиснете бутона ON/OFF (Захранване) за първи път, се извежда настройката за дата и час.

- Възможно е включването на захранването и активирането на операция да отнеме известно време.

2 Изберете желаня език.

3 Изберете желаната област, като следвате инструкциите на екрана, след това натиснете ●.

4 Задайте [Date & Time Format], [Daylight Savings] или [Summer Time], и [Date & Time], след това изберете [OK] → [OK].

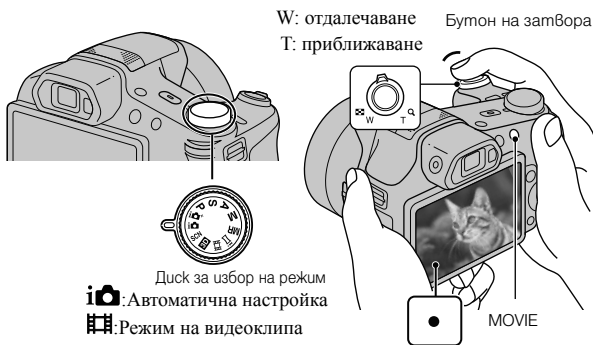
- Полунощ се обозначава като 12:00 AM, а 12 часа по обед – като 12:00 PM.

5 Изберете желания цвят на дисплея и GPS настройката (само за DSC-HX100V), като следвате инструкциите на екрана.

- Ако зададете [GPS Setting] в положение [On], зарядът на батерията ще се изразходва бързо (само за DSC-HX100V).

6 Когато на екрана се изведе съобщението [In-Camera Guide], изберете [OK].

Запис на снимки/видеоклипове



Запис на снимки:

1 Натиснете бутона на затвора наполовина, за да фокусирате.

- Когато изображението е на фокус, се чува кратък звуков сигнал и индикаторът ● светва.

2 Натиснете бутона на затвора докрай.

Запис на видеоклипове:

1 Натиснете бутона MOVIE (Видеоклип), за да започнете запис.

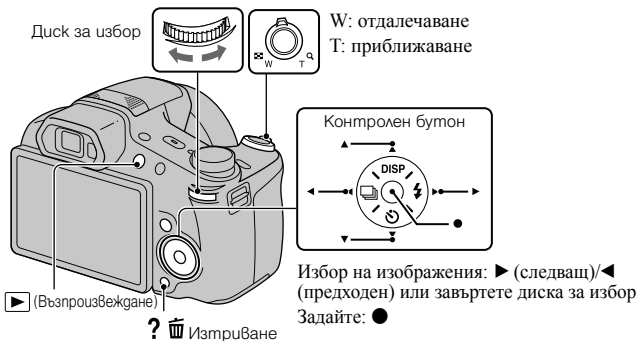
- Използвайте лостчето W/T (зуум), за да промените зуум скалата.

2 Натиснете отново бутона MOVIE, за да спрете записа.

Забележки

- Ако използвате функцията зуум, докато записвате видеоклип, звукът от движението на обектива, както и от работата с лостчетата, диска за избор и пръстена за ръчни настройки ще се запишат. Звукът от работата с бутона MOVIE също може да се запише, когато записът приключи.
- Можете да извършвате непрекъснат запис в рамките на прил. 29 минути, ако настройките на фотоапарата са зададени в положенията им по подразбиране и когато температурата е 25°C. Когато записът приключи, можете пак да стартирате записа, като отново натиснете бутона MOVIE. В зависимост от температурата е възможно записът автоматично да спре, за да се предотврати повреда.

Преглед на изображения



1 Натиснете бутона ► (Възпроизвеждане).

- Когато възпроизвеждате изображения от картата с памет, които са записани с друг фотоапарат, ще се изведе екран за регистрация на файла с данни.

Избор на следващо/предходно изображение

Натиснете ► (Следващо)/◄ (Предходно) на контролния бутон или завъртете диска за избор, за да изберете изображение. За да прегледате видеоклипове, натиснете ● в центъра на контролния бутон.

Изтриване на изображение

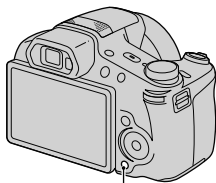
- 1 Натиснете бутона ? (Изтриване).
- 2 Изберете [This Image] с ▲ на контролния бутон, след това натиснете ●.

Връщане към запис на изображения

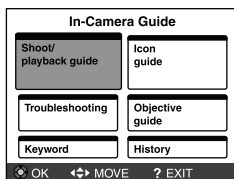
Натиснете бутона на затвора на половина.

Упътване във фотоапарата

Този фотоапарат притежава вградено упътване за различните функции. Това ви позволява да търсите из функциите на фотоапарата в зависимост от вашите нужди.



?/☐ (Упътване във фотоапарата)



1 Натиснете бутона ?/☐ (Упътване във фотоапарата).

- Когато прегледате изображения, ще се изведе индикацията [Delete/In-Camera Guide]. Изберете [In-Camera Guide].

2 Изберете начина на търсене от [In-Camera Guide].

Shoot/ playback guide (Упътване за запис/възпроизвеждане): Търси различни операции и функции в режим на запис/преглед.

Icon guide (Упътване за иконите): Търси функции и значения на изведените икони.

Troubleshooting (Отстраняване на проблеми): Търси често срещани проблеми и техните решения.

Objective guide (Упътване за постигане на целта): Търси функциите според вашите нужди

Keyword (Ключова дума): Търси функции по ключова дума.

History (История): Извежда последните 12 опции, показани в [In-Camera Guide].

Представяне на другите функции

Чрез докосване на контролния бутон, диска за избор или бутона MENU на фотоапарата, вие можете да управлявате и други функции по време на запис или възпроизвеждане. Този фотоапарат притежава Упътване за функции, което ви позволява лесно да избирате измежду тях. Опитайте другите функции, докато упътването е изведено.



■ Контролен бутон

DISP (Настройки на екранния дисплей): Позволява ви да промените екранния дисплей.

- ⌚ (Таймер за самостоятелно включване): Позволява ви да използвате таймера за самостоятелно включване.
- 📷 (Настройки за няколко снимки): Позволява ви да използвате режим за запис на няколко последователни снимки.
- ⚡ (Светкавица): Позволява ви да избирате режима на светкавицата за снимки.

■ Диск за избор

Можете да използвате диска за избор, за да промените следните стойности:

- ISO скорост
- Скорост на затвора
- Стойност на диафрагмата (F стойност)
- EV

• В зависимост от режима на запис, може да не успеете да промените стойностите на настройките



Натиснете гиска за избор, за да изберете опцията.



Завъртете гиска за избор, за да изберете стойността на настройката

В режим на възпроизвеждане, можете да завъртите диска за избор, за да прегледате следващото или предходно изображение.

■ Опции в менюто

Запис

Movie shooting scene	Избира режим на запис на видеоклип.
3D Shooting	Изберете режим за запис на 3D изображения.
Scene Selection	Избира предварително зададени настройки за различни сцени.
Memory recall mode	Избира настройка, която желаете да изведете, когато дискът за избор на режим е зададен в положение [Memory recall mode].
Easy Mode	Записва снимки, като се използват минимално количество функции.
Defocus Effect	Задава нивото на разфокусиране, когато записвате в режим на разфокусиране на фона.
Still Image Size/ Panorama Image Size/Movie Size/ Movie Quality	Избира размер и качество на снимките, панорамните изображения или видеоклиповете.
White Balance	Регулира цветните тонове на изображението.
White Balance Shift	Регулира цветните тонове в зависимост от зададената стойност и спрямо избрания тон за баланс на бялото.
ND Filter	Включва или изключва вградения ND филтър.
Metering Mode	Избира режима на измерване, който задава коя част от обекта да се измерва, за да се определи експозицията.
Burst Shooting Interval	Избира броя на изображенията, които се записват в рамките на 1 секунда по време на запис с едно натискане.
Bracket Setting	Задава вида на записа с експозиционен клин.
Scene Recognition	Задава автоматичното разпознаване на условията на запис.
Soft Skin Effect	Задава ефект на меки тонове за човешката кожа, както и нивото на ефекта.
Smile Shutter	Автоматично освобождава затвора, когато бъде разпозната усмивка.
Smile Detection Sensitivity	Задава чувствителността при разпознаване на усмивка.
Face Detection	Фотоапаратът разпознава лица и автоматично регулира настройките.
Flash Level	Регулира количеството светлина от светкавицата.



Color Mode	Избира яркостта на изображението, заедно с ефектите.
Color Saturation	Регулира яркостта на изображението.
Contrast	Регулира контраста на изображението.
Sharpness	Регулира остротата на изображението.
Noise Reduction	Регулира резолюцията на изображението и нивото на смущенията.
Anti Blink	Задава автоматичен запис на две изображения и избира изображението, при което очите на обекта са отворени.
Movie SteadyShot	Задава силата на устойчиво снимане в режим на запис на видеоклип.
Position Information*	Проверява вашето местоположение.
Register Setting	Регистрира желани режими или настройки на фотоапарата.
In-Camera Guide	Търси функциите на фотоапарата според вашите нужди.





* само за DSC-HX100V

Преглед


Slideshow	Избира начин на продължително възпроизвеждане.
3D Viewing	Възпроизвежда изображения, записани в 3D режим, на 3D телевизор.
Send by TransferJet	Прехвърля данни като поставите близо един до друг два продукта, ползващи технологията TransferJet.
View Mode	Избира начина на извеждане на изображенията.
Display Burst Group	Избира възпроизвеждане на изображения, записани в последователност на групи или избира възпроизвеждане на всички изображения по време на възпроизвеждане.
Retouch	Регулира изображението посредством използваното на различни ефекти.
Delete	Изтрива изображение.
Protect	Защитава изображенията.
Print (DPOF)	Прибавя знак за отпечатване на снимка.
Rotate	Завърта снимката наляво или надясно.
In-Camera Guide	Търси функциите на фотоапарата според вашите нужди.

Опции с настройќи

Ако натиснете бутонa MENU, докато записвате или възпроизвеждате, опцията  (Настройќи) се предоставя како последния избор. Можете да промените настройките по подразбиране в екрана  (Настройќи).

 Shooting Settings (Настройќи за запис)	Movie format (Формат за видеоклипове)/AF Illuminator (AF илюминатор)/Grid Line (Насочващи линии)/Digital Zoom (Цифров зуум)/Wind Noise Reduct. (Намаляване на смущенията от вятъра)/Red Eye Reduction (Намаляване на ефекта на червените очи)/Blink Alert (Предупреждение за премигване)/Write Date (Записване на дата)/Custom Button (Бутон за задаване на функции)
 Main Settings (Основни настройќи)	Beep (Звуков сигнал)/Panel Brightness (Осветеност на панела)/Language Settings (Настройќа на езика)/Display color (Цвят на дисплея)/Demo Mode (Демонстрационен режим)/Initialize (Нулиране)/Function Guide (Упътване за функции)/HDMI Resolution (Резолуция на HDMI)/CTRL FOR HDMI/USB Connect Setting (Настройќа за USB връзка)/LUN Setting (LUN настройќа)/Download Music (Сваляне на музика)/Empty Music (Без музика)/GPS setting* ¹ (Настройќи за GPS)/GPS assist data* ¹ (GPS съпътстващи данни)/TransferJet/Eye-Fi/Power Save (Пестене на захранването)
 Memory Card Tool ² (Инструмент за карта с памет)	Format (Форматира)/Create REC.Folder (Създава папка за запис)/Change REC.Folder (Промяна на папката за запис)/Delete REC.Folder (Изтрива папка за запис)/Copy (Копира)/File Number (Номер на файл)
 Clock Settings	Area Setting (Настройќа на региона)/Date & Time Setting (Свервяване на датата и часа)/Auto Clock ADJ* ¹ (Автоматична настройќа на часа)/Auto Area ADJ* ¹ (Автоматична настройќа на областта)

*¹ само за DSC-HX100V

*² Ако не сте поставили карта с памет, ще се изведе индикацията  (Инструмент за вградена памет) и можете да избирате само [Format].

Брой снимки, които можете да запишете и Време за запис на видеоклипове

Броят на снимките и времето за запис може да се различават в зависимост от условията на запис и картата с памет.

■ Снимки

(Единици: Изображения)

Размер \ Капацитет	Вградена памет	Карта с памет
	Прибл. 19 MB	Прибл. 2 GB
16M	3	335
VGA	98	9600
16:9(12M)	3	355

■ Видеоклипове

Таблицата по-долу показва приблизителното максимално време за запис. Това са общите времена за всички файлове с видеоклипове. Непрекъснатият запис е възможен за около 29 минути. Максималният размер на файл с видеоклип в MP4 формат е до приблизително 2 GB.

(h (час), m (минута))

Размер \ Капацитет	Вградена памет	Карта с памет
	Прибл. 19 MB	Прибл. 2 GB
AVC HD 28M (PS)	—	9m (9 m)
AVC HD 24M (FX)	—	10m (10 m)
AVC HD 9M (HQ)	—	25m (15 m)
MP4 12M	—	20 m
MP4 3M	—	1 h 10 m


Цифрите в скоби означават минималното време за запис.

- Времето за запис на видеоклипове се различава, защото фотоапаратът притежава VBR (Variable Bit Rate), който автоматично регулира качеството на изображението спрямо сцената. Когато записвате бързо движещ се обект, изображението е по-ясно, но времето за запис е по-кратко, защото се изисква повече памет за записа.

Времето за запис също се различава в зависимост от условията за запис, обекта или настройките за качество/размер на изображението.

Забележки относно използването на фотоапарата

Функции, които са верагени в този фотоапарат

- Това ръководство описва всяка от функциите на TransferJet-съвместими/ несъвместими устройства, 1080 60i-съвместими устройства и 1080 50i-съвместими устройства.
 - За да проверите дали вашият фотоапарат поддържа функцията GPS, проверете името на модела на вашия фотоапарат.
GPS-съвместим: DSC-HX100V
GPS-несъвместим: DSC-HX100
 - За да проверите дали вашият фотоапарат поддържа функцията TransferJet и дали е 1080 60i- или 1080 50i-съвместимо устройство, проверете от долната страна на фотоапарата за следните маркировки.
TransferJet-съвместимо устройство:  (TransferJet)
1080 60i-съвместимо устройство: 60i
1080 50i-съвместимо устройство: 50i
- Фотоапаратът е съвместим с филмовия стандарт 1080 60p или 50p.
- Прогресивният режим увеличава резолюцията повече от стандартния записващ режим, като в резултат се постигат по-плавни и реалистични изображения.
- Когато се намирате в самолет, уверете се, че сте изключили фотоапарата в съответствие със съобщенията от екипажа.
- Не гледайте триизмерни изображения, записани с този фотоапарат, на 3D-съвместими монитори за дълги периоди от време.
- Когато гледате триизмерни изображения, записани с този фотоапарат, на 3D-съвместими монитори, възможно е да изпитате дискомфорт, като например напрежение, умора или виене на свят. За да избегнете тази симптоматика, ви препоръчваме да правите редовни почивки. Вие трябва да прецените най-подходящите интервали, както и продължителността на почивките, следвайки вашите лични нужди. Ако усетите дискомфорт, преустановете гледането на 3D изображения, докато неразположението ви отмине; консултирайте се с лекар, ако сметнете това за необходимо. Също така, прегледайте инструкциите за експлоатация на устройството или софтуера, които се използват с този фотоапарат. Зрението на малките деца (особено на тези под 6-годишна възраст) все още е в процес на развитие. Консултирайте се с вашия лекар (педиатър или очен лекар) преди да позволите на деца да гледат 3D изображения. Възрастните трябва да наблюдават малките деца, за да бъдат сигурни, че спазват гореописаните предпазни мерки.

GPS съвместими устройства (само за DSC-HX100V)

- Използвайте GPS функцията в съответствие със законите на държавата и региона, в които се намирате.
- Ако не желаете да записвате информацията за посока и местоположение, задайте [GPS setting] в положение [Off].

Употреба и грижи

Избягвайте грубо боравене, разглобяване, модифициране, сътресения или удари като например блъскане, изпускане или настъпване. Бъдете особено внимателни с обектива.

Забележки относно записа/възпроизвеждането

- Преди запис на еднократни събития направете пробен запис, за да се уверите, че фотоапаратът работи правилно.
- Този фотоапарат не е устойчив на прах, влага и вода.
- Избягвайте съприкосновение на фотоапарата с вода. Ако във вътрешността на устройството попадне вода, може да се получи неизправност. В някои случаи фотоапаратът не може да бъде поправен.
- Не насочвайте фотоапарата директно към слънцето или друг ярък обект, защото това може да причини повреда.
- Ако в устройството се кондензира влага, отстранете влагата преди да използвате фотоапарата.
- Не тръскайте и не удяряйте фотоапарат, защото това може да причини повреда и невъзможност за извършване на записи. Освен това, подобни действия могат да направят носителя на запис неизползваем или да причинят повреда или загуба на данни за изображенията.

Не използвайте/съхранявайте фотоапарата на следните места

- На изключително горещи, студени или влажни места
На места като вътрешността на кола, паркирана на слънце, е възможно корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира и това може да доведе до повреда.
- На места, които са обект на осветяване от директна слънчева светлина или са подложени на влиянието на топлинни източници
Възможно е корпусът на фотоапарата да се обезцвети или деформира, и това може да доведе до повреда.
- На места, които са подложени на вибрации и сътресения
- Близо до места, които излъчват силни радиовълни, радиация или на места със силни магнитни полета. Ако го направите, възможно е фотоапаратът да не записва или възпроизвежда правилно изображения.
- На прашни или мръсни места
Не позволявайте във вътрешността на фотоапарата да попадне пясък или мръсотия. Това може да доведе до повреда в устройството, а понякога тази повреда не може да бъде отстранена.

Пренасяне

Не сядайте, докато фотоапаратът се намира в задния ви джоб, защото това може да причини повредата му.

Забележки за LCD екрана и обектива

Екранът е произведен по високо прецизна технология, така че ефективният брой пиксели е над 99,99%. Възможно е обаче върху екрана да се появят малки черни и/или ярки петънца (бели, червени, сини или зелени на цвят). Появата на тези петънца е напълно нормална в процеса на снимане и по никакъв начин не влияе върху качеството на записаното изображение.

Температура на фотоапарата

При продължителна употреба е възможно фотоапаратът и батерията да се нагорещят - това не е индикация за неизправност.

Защита от прегряване

В зависимост от температурата на фотоапарата и батерията е възможно да не успеете да запишете видеоклип или като защитна функция на устройството захранването може автоматично да се изключи.

Преди захранването да се изключи или преди да се активира невъзможността за запис на видеоклип, на LCD екрана ще се изведе съобщение. В този случай оставете захранването изключено и изчакайте докато температурата на фотоапарата и батерията спадне. Ако включите захранването без да сте оставили фотоапарата и батерията да се охладят, захранването може да се изключи отново или е възможно да не успеете да записвате видеоклиповете.

Зареждане на батерията

Ако зареждате батерия, която дълго време не е била използвана, е възможно да не успеете да я заредите до пълния ѝ капацитет.

Това е резултат от характеристиките на батерията и не е индикация за неизправност. Заредете батерията отново.

Предупреждение за авторски права

Възможно е телевизионни програми, филми, видео записи и други продукции да бъдат защитени с авторски права. Неразрешеният презапис на такива материали може да противоречи на закона за авторското право.

Не се предоставят компенсации за съхранението на записа

Съхранението на записа не подлежи на компенсация от Sony, ако поради неизправност на фотоапарата, на носителя и др., записът или възпроизвеждането се окажат невъзможни.

Почистване на корпуса на фотоапарата

Почиствайте повърхността на фотоапарата с меко парче плат, леко навлажнено с вода; след това избършете повърхността на фотоапарата със сухо парче плат. За да предотвратите повреда по повърхността на корпуса:

- Не излагайте фотоапарата на въздействието на химически вещества като например разредители, бензин, алкохол, кърпички за еднократна употреба, репеленти срещу насекоми, слънцезащитни кремове или инсектициди.

Технически характеристики

Фотоапарат

[Система]

Устройство за изображения: 7.77 mm
(тип 1/2.3)

Exmor R CMOS матрица

Общ брой пиксели на
фотоапарата:

Прибл. 16.8 мегапиксела

Ефективни пиксели на
фотоапарата:

Прибл. 16.2 мегапиксела

Обектив: Carl Zeiss Vario-Tessar
30x зуум обектив

f = 4.8 mm – 144 mm (27

mm - 810 mm (35 mm

филмов еквивалент))

F2.8 (W) – F5.6 (T)

Докато записвате
видеоклипове (16:9):

29 mm – 870 mm*

Докато записвате
видеоклипове (4:3):

36 mm – 1080 mm*

* Korato [Movie SteadyShot] е
зададен в положение [Standard].

Устойчиво снимане: Оптично

Контрол на експозицията:

Автоматична експозиция,

Приоритет на затвора,

Приоритет на диафрагмата,

Ръчна експозиция, Избор на

сцена (16 режима)

Баланс на бялото: Автоматичен,

Дневна светлина, Облачно,

Флуоресцентно 1/2/3,

Изкуствено осветление,

Светкавица, Едно натискане,

Увеличаване на баланса на

бялото

Формат на сигнала:

За 1080 50i, 1080/50p:

PAL цветност, CCIR стандарти
HDTV 1080/50i характеристики

За 1080/60i, 1080/60p: NTSC

цвет, EIA стандарти HDTV

1080/60i характеристики

Формат на файловете:

Снимки: JPEG (DCF Ver.

2.0, Exif Ver. 2.3, MPF

Baseline)-съвместим,

DPOF-съвместим

Триизмерни снимки:

Съвместим с MPO (MPF

разширен (Несъразмерно

изображение))

Видеоклипове (AVCHD формат):

Съвместим с AVCHD формата

(1080 60p или 50p/Оригинален

стандарт)

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: Dolby Digital 2ch, снабден

с Dolby Digital Stereo Creator

• Произведен по лиценз на Dolby
Laboratories.

Видеоклипове (MP4 формат):

MP4 формат

Видео: MPEG-4 AVC/H.264

Аудио: MPEG-4 AAC-LC 2ch

Носител на запис: Вградена памет

(Прибл. 19 MB), "Memory Stick

Duo" носител, SD карта с памет

Светкавица: Обхват на светкавицата

(ISO чувствителност

(Препоръчителен индекс на

експозицията), зададена в

положение Auto):

Прибл. 0.3 m до 12.7 m (W)

Прибл. 2 m до 5.9 m (T)

[Входни и изходни конектори]

HDMI конектор: HDMI мини жак

Мулти конектор: Type3c

(AV-изход/USB):

Видео изход

Аудио изход (Стерео)

USB връзка

USB връзка: Високоскоростен USB

(USB 2.0-съвместим)

[Екран]

LCD панел: 7.5 cm (3.0 type) TFT

drive

Общ брой на точките: 921 600

(640 x 3 (RGB) x 480) точки

[Захранване, общи]

Захранване: Акумулаторна батерия

NP-FH50, 6.8 V

Променливотоков адаптер

AC-L200C/AC-L200D

(приложен), 8.4 V

Консумация на електроенергия:

1.3 W (по време на запис с LCD
екрана)

1.2 W (по време на запис с
визьора)

Работна температура:

от 0°C до 40°C

Температура на съхранение:

От -20°C до +60°C

Размери (Стойности, съвместими със
стандартите на CIPA):

121.6 mm x 86.6 mm x 93.1 mm
(Ш/В/Д)

Тегло (Стойности, съвместими

със стандартите на CIPA)

(включително батерия NP-FH50 и
“Memory Stick Duo” носител):

Прибл. 577 g

Микрофон: Стерео

Говорител: Моно

Exif Print: Съвместим

PRINT Image Matching III:

Съвместим

Променливотоков адаптер**AC-L200C/AC-L200D**

Изисквания към захранването: AC

100 V до 240 V, 50 Hz/60 Hz

Консумация на енергия: 18W

Изходно напрежение: DC 8.4 V*

Работна температура:

От 0°C до 40°C

Температура на съхранение:

От -20°C до +60°C

Размери:

Прибл. 48 mm x 29 mm x 81 mm
(Ш/В/Д)

Тегло:

Прибл. 170 g (без захранващия
кабел)

* Вижте етикета на
променливотоковия адаптер за други
технически характеристики.

Акумулаторна батерия NP-FH50

Използвана батерия: Литиево-йонна
батерия

Максимално напрежение: DC 8.4 V

Номинално напрежение: DC 6.8 V

Максимално напрежение при

зареждане: DC 8.4 V

Максимален ток при зареждане:

1.7 A

Капацитет:

обичаен: 6.1 Wh (900 mAh)

минимален: 5.9 Wh (870 mAh)

Дизайнът и техническите

характеристики подлежат на промяна
без предупреждение.

Търговски марки

- Следните марки са търговски марки на Sony Corporation.
Cyber-shot “Cyber-shot”, “Memory Stick PRO Duo”, “Memory Stick PRO-HG Duo”, “Memory Stick Duo”.
- Windows е регистрирана търговска марка на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или в други страни.
- Macintosh е регистрирана търговска марка на Apple Inc..
- Логото SDXC е търговска марка на SD-3C, LLC.
- “PS” и “Playstation” са регистрирани търговски марки на Sony Computer Entertainment Inc.
- В допълнение имената на системите и продуктите, използвани в това ръководство като цяло, са търговски марки или запазени търговски марки на техните съответни разработчици или производители.
Въпреки това ™ или ® не се използват навсякъде в това ръководство.



- Добавете допълнително забавление с помощта на вашата PlayStation 3, като свалите приложението за PlayStation 3 от PlayStation Store (в регионите, където то е достъпно).
- За приложението за PlayStation3 е необходимо да притежавате PlayStationNetwork акаунт и да го свалите. Може да се използва само в държави, където услугата PlayStationStore е достъпна.

Допълнителна информация относно този продукт и отговори на често задавани въпроси можете да откриете на нашата интернет страницата за поддръжка.

<http://www.sony.net/>

Отпечатано на 70% или повече рециклирана хартия с мастило, базирано на растителни масла без летливи органични съединения.

SONY®

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

BG



Изхвърляне на стари електрически и електронни уреди (приложимо в Европейския съюз и други Европейски страни със системи за разделно събиране на отпадъци)

Този символ върху устройството или върху неговата опаковка показва, че този продукт не трябва да се третира като домакински отпадък. Вместо това той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрически и електронни уреди. Като предадете този продукт на правилното място, вие ще помогнете за предотвратяване на негативните последици за околната среда и човешкото здраве, които биха възникнали при изхвърлянето му на неподходящо място. Рециклирането на материалите ще спомогне да се съхранят природните ресурси. За подробна информация относно рециклирането на този продукт можете да се обърнете към местната градска управа, фирмата за събиране на битови отпадъци или магазина, откъдето сте закупили продукта.